

Местонахождение командира роты: высота 69.

Местонахождение командира взвода: расположение поста.

1. Орудие испано-суиза: позиция — коса длиной 50 метров южнее поста. Запасная позиция — 30 метров к юго-востоку;

a) задачи на суше: открывать огонь по судам, приближающимся к берегу, в пределах досягаемости действительного огня, в траверзе от Хасселя на север, а также вдоль берега на юг в пределах досягаемости действительного огня;

b) задачи противовоздушной обороны: открывать зенитный огонь по самолетам в пределах досягаемости действительного огня.

2. Северный ручной пулемет: позиция — к северу от северного дерева Кина. Запасная позиция — между северным деревом и соседним деревом.

a) главная задача: прикрывать фронт на северном берегу поста, не допуская высадки десанта;

b) дополнительная задача: открывать огонь по судам, приближающимся к посту.

3. Южный ручной пулемет: позиция — южнее орудия «испано» в открытой траншее. Запасная позиция — 20 метров южнее указанной позиции.

a) главная задача: прикрывать весь фронт побережья южнее поста, не допуская высадки десанта;

b) дополнительная задача: открывать огонь по судам, приближающимся к посту.

4. Базука: позиция — впереди поста в 6 метрах от берега. Западная позиция — ходы сообщений вокруг поста. Задача: уничтожить бронетанковые войска, которым удастся прорваться на пост с севера или с юга.

(Копию этого приказа следует хранить в специальном деле командира поста).

(Подпись) Старший лейтенант Саид КАЗИЗ
Командир северного подсектора

Примечание. Подразделение местной обороны примет участие в обороне постов под командованием командира поста и будет эффективно использоваться в соответствии с потребностями.

ДОКУМЕНТ S/3519

Сирия: проект резолюции

[Подлинный текст на английском языке]
[22 декабря 1955 года]

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине от 15 декабря 1955 года,

напоминая о своей резолюции от 15 июля 1948 года⁶,

напоминая также о своем осуждении военных выступлений Израиля, выраженном в резолюциях от 24 ноября 1953 года⁷ и от 29 марта 1955 года⁸,

⁶ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, Дополнение за июль 1948 года, документ S/902.

⁷ Там же, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года, документ S/3139/Rev.2.

⁸ Там же, десятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1955 года, документ S/3378.

отмечая, что Совет Безопасности в вышеупомянутых двух резолюциях предписал Израилю принять действенные меры с целью предотвращения повторения такого рода военных выступлений,

глубоко обеспокоенный тем, что Израиль не принял во внимание указанных резолюций,

принимая во внимание, что дальнейшие военные выступления Израиля могут нарушить мир и безопасность данного района,

1. Осуждает Израиль за возмутительное нападение, совершенное его воинскими частями 12 декабря 1955 года на территорию и вооруженные силы Сирии;

2. Постановляет, что упомянутое выступление является нарушением резолюции от 15 июля 1948 года, Сирийско-израильского общего соглашения о перемирии и обязательств Израиля, вытекающих из Устава;

3. Постановляет далее, что указанное вооруженное нападение образует акт агрессии, предусмотренный в статье 39 Устава;

4. Предлагает членам Организации Объединенных Наций принять необходимые меры с целью применения экономических санкций против Израиля;

5. Постановляет исключить Израиль из Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 6 Устава за систематическое нарушение принципов Устава;

6. Постановляет, что Израиль должен уплатить соразмерную компенсацию за потери людьми и ущерб имуществу, причиненные вышеупомянутым нападением;

7. Предлагает Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций представлять Совету Безопасности периодические доклады о выполнении настоящей резолюции.

ДОКУМЕНТ S/3524

Письмо представителя Израиля от 29 декабря 1955 года на имя Генерального Секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[30 декабря 1955 года]

Имею честь препроводить некоторые замечания правительства Израиля по докладу начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине относительно инцидента на Тивериадском озере (S/3516).

Имею честь просить Вас довести эти замечания до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Мордекай Р. КИДРОН
Исполняющий обязанности постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций

1. Доклад, представленный начальником штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (S/3516), подтверждает факты постоянной агрессии и нарушений Соглашения о перемирии со стороны Сирии. Непрерывные помехи экономическому развитию Израиля, создаваемые Сирией, игнорирование ею основных положений Общего соглашения о перемирии, ее вторжение в демилитаризованную зону и отказ освободить израильских военнопленных, к чему призывала Смешанная комиссия по перемирию, создали крайне напряженную обстановку. Нападения сирийцев на израильские суда на Тивериадском озере усилили напряженность до такой степени, что израильским войскам пришлось провести операцию 11 декабря 1955 года, чтобы заставить замолчать батареи, которые постоянно нарушали деятельность Израиля на озере.

2. Описание этого боя (пункты 3-7) содержит, однако, ряд неточностей, которые следует исправить. Так, район, занятый израильскими войсками, не простирается «от фермы Бутейха... на севере до границы демилитаризованной зоны на юге», как указывается в пункте 3 доклада. Участок от Кафер Аакеба до Нахал Заки (протяженностью 4 километра), например, не был занят израильскими войсками. Операция 11 декабря была направлена исключительно против сирийских позиций, которые обстреливали израильских рыбаков на озере. Деревня Муссадие не подвергалась нападению. Строения в Бутейхе нельзя характеризовать как ферму. Они использовались под военный штаб, а в здании, характеризуемом как «большой дом, принадлежащий владельцу фермы» (пункт 6d), имелись военное снаряжение и военные телефоны. Кроме того, к нему и вокруг него были проведены ходы сообщения. В отношении жертв среди гражданского населения, о которых говорится в пункте 9, следует отметить, что эти гражданские лица укрылись в пулеметной ячейке, из которой велся обстрел израильских войск. Все подразделения израильских войск, участвовавших в бою, получили строжайшие приказы не трогать гражданское население. Эти приказы в ряде случаев выполнялись ими с большой опасностью для себя, как, например, в отношении жителей села Нункенсех, которые открыли огонь по израильским войскам, ранив двух солдат (причем один из них впоследствии умер), при этом сами они не понесли потерь.

3. Анализ жалоб, представленных Израилем и Сирией (пункты 20—28), показывает, что израильская делегация в Смешанной комиссии по перемирию передала 24 жалобы на нападения сирийцев на израильских рыбаков и полицейские катера в течение первых десяти месяцев 1955 года. Они были представлены в следующие даты: 17 и 18 апреля; 12 мая; 6, 22 (две), 23 и 28 июня; 14 и 22 июля; 7, 12, 25 (две) и 27 сентября; 9 и 17 октября. Цифру 22, указанную в пункте 20, таким образом, следует исправить. Из 568 сирийских жалоб, все еще стоящих на повестке дня Сме-

шанной комиссии по перемирию, около половины касается вымышленных полетов израильских самолетов; эти жалобы, очевидно, были представлены Сирией в противовес 401 израильской жалобе, переданной в Смешанную комиссию по перемирию. Кроме того, многие из оставшихся сирийских жалоб касаются положения гражданского населения в демилитаризованной зоне, в которую Сирия не имеет права вмешиваться, или же относятся к оборонительным мерам, предпринятым до сирийской агрессии. Хотя в докладе говорится, что в 1955 году Израиль не требовал созыва чрезвычайных заседаний для рассмотрения его жалоб (пункты 20—28), в нем не указывается, что причиной этого является невыполнение Сирией резолюции от 12 января 1955 года (S/3516, приложение 1), в которой содержится призыв к Сирии освободить пятерых израильтян, захваченных 8 декабря 1954 года, и вытекающее отсюда убеждение Израиля в том, что бесполезно принимать новые резолюции, если они будут игнорироваться.

4. В докладе подтверждается, что «инциденты, связанные с рыболовством на Тивериадском озере, время от времени увеличивали напряженность между Израилем и Сирией» и что «Израиль возражал против сирийского вмешательства в израильское рыболовство» (пункт 12). Далее в докладе говорится о желании жителей сирийских деревень ловить рыбу на озере, о предложении Израиля выдавать разрешения на рыболовство и о сирийском отказе от этого предложения (пункт 12). Причина отказа Сирии от меры, которая могла бы принести только пользу ее собственным гражданам, в настоящее время ясна. Вмешательство в рыболовство Израиля на Тивериадском озере было лишь одним из элементов сирийского плана, имевшего целью захват части израильской территории. Инструкции, изданные сирийским начальником штаба для своих вооруженных сил, согласно которым воды озера на расстоянии до 250 метров от берега следует считать сирийскими территориальными водами и надлежит открывать огонь по израильским судам, появляющимся в них, не оставляют никакого сомнения в отношении намерений Сирии. Подлинность захваченных 12 декабря 1955 года документов сирийской армии, содержащих эти инструкции, была удостоверена офицером сирийской армии в присутствии наблюдателя Организации Объединенных Наций 18 декабря 1955 года. Копии этих документов были направлены Председателю Совета Безопасности 22 декабря 1955 года [S/3518].

5. Заняв такую позицию, Сирия не только игнорировала основные положения Общего соглашения о перемирии, но также нарушила свои многочисленные обязательства никоим образом не вмешиваться в деятельность Израиля на озере или запрещать сирийцам проникать на озеро с любой целью или вступать в 10-метровую полосу на его северо-восточном побережье. Эти обязательства, о которых не говорится специально в

докладе, следует учитывать для правильной оценки положения.

6. Так, на 51-м заседании Смешанной комиссии по перемирию 29 ноября 1950 года старший сирийский делегат капитан Идид заявил: «Мы не имеем ни малейшего намерения препятствовать израильтянам заниматься рыбной ловлей у берега, и мы никогда не разрешим арабам ловить рыбу в озере».

7. На том же заседании капитан Идид, отвечая на вопрос, заданный старшим израильским делегатом майором Шохамом, заявил: «В любом случае Шохам может быть уверен, что сирийцы не предпримут никаких мер, для того чтобы воспрепятствовать рыбной ловле вблизи берега».

8. На 41-м заседании Смешанной комиссии по перемирию 20 июля 1950 года была принята следующая резолюция:

«Сирийской делегации поручается издать необходимые приказы, чтобы не допустить появления любого сирийского подданного в 10-метровой полосе, параллельной береговой линии Тивериадского озера, и рекомендовать всем вооруженным силам Сирии строгое соблюдение приказа о тсм, чтобы не предпринимать никаких действий против израильтян».

9. На 54-м заседании 10 января 1951 года капитан Идид заявил:

«Я думаю, что сирийской делегации нет необходимости повторять свое заявление, касающееся запрещения сирийским гражданам и беженцам, живущим у Тивериадского озера, ловить рыбу на озере. Мы дали по этому вопросу очень строгие указания...»

Сирийская делегация хотела бы только заявить в связи с этим, что так же, как нам удавалось в прошлом на протяжении длительного периода не допускать рыболовства на озере, так и теперь мы возобновим наши инструкции и примем все необходимые меры для того, чтобы воспрепятствовать подобному рыболовству. Сирийская делегация тщательно рассмотрит этот вопрос и издаст необходимые инструкции с тем, чтобы не допустить появления людей на берегу».

10. Когда Сирия позднее пересмотрела свою позицию, Смешанная комиссия по перемирию в ряде резолюций, принятых в 1954 году, определила сирийское вмешательство на озере, как грубое нарушение Соглашения о перемирии, подтвердила неограниченные права Израиля на озере и отвергла все притязания Сирии на воды и рыбу озера и на его берега.

11. Наиболее важное из этих решений содержится в резолюции, принятой Комиссией 15 марта 1954 года, в которой, в частности, говорится:

«1. Сирия и Израиль в соответствии с пунктом 3 статьи IV Общего соглашения о перемирии, подтвержденным различными обязатель-

ствами, принятыми их представителями на официальных заседаниях Смешанной комиссии по перемирию, которые, согласно пункту 2b статьи III правил процедуры, имеют такую же обязательную силу, как и Соглашение о перемирии, обязаны обеспечивать соответственно, чтобы никто не переходил из Сирии на территорию Израиля и из Израиля на территорию Сирии.

2. Любой переход из Сирии в 10-метровую полосу на восточном берегу Тивериадского озера, а также из Израиля на сирийскую территорию является нарушением пункта 3 статьи IV, а также вышеупомянутых обязательств;

3. Сирия и Израиль в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи III Общего соглашения о перемирии, подтвержденными различными обязательствами, принятыми их представителями на официальных заседаниях Смешанной комиссии по перемирию, которые, согласно пункту 2b статьи III правил процедуры, имеют такую же обязательную силу, как и Общее соглашение о перемирии, обязаны не допускать вмешательства в деятельность на территории другой стороны;

4. Смешанная комиссия по перемирию призывает сирийские и израильские власти обеспечить полное выполнение Общего соглашения о перемирии и их обязательств».

12. Значение этих резолюций никоим образом не умаляется заявлением о том, что «Смешанная комиссия по перемирию возложила ответственность в равной мере на Израиль и Сирию» за перестрелки (пункт 16). Поскольку израильские полицейские катера в целях самообороны отвечали на сирийский огонь, Смешанная комиссия по перемирию действительно отмечала нарушения Общего соглашения о перемирии обеими сторонами. Однако в каждом подобном случае имела существенная разница между резолюцией, относящейся к действиям Израиля, и резолюцией в связи с действиями Сирии. В последней Сирии неизменно напоминали о тсм, что она не имеет права вмешиваться в деятельность Израиля на озере и что она должна положить конец подобному вмешательству. Это решение было подтверждено Смешанной комиссией по перемирию в дальнейших резолюциях, принятых 3, 19 и 29 июля 1954 года.

13. В своих агрессивных нападениях на израильтян на озере сирийские войска не делали различий между невооруженными рыболовными судами и полицейскими катерами, которые обычно сопровождали их. Сирийские береговые батареи открывали огонь без разбора по рыбакам и полицейским. Начиная с 1950 года, были убиты три рыбака и два полицейских, а один рыбак и одиннадцать полицейских ранены. Четыре рыбака были похищены сирийцами на озере.

14. Следует подчеркнуть, что израильские полицейские катера имеют строгий приказ не открывать огня и отвечать на огонь лишь тогда,

когда это абсолютно необходимо. Трудно представить, чтобы эти легковооруженные суда могли вести бой с тяжелыми сирийскими береговыми батареями. При каждом инциденте убитые израильтяне были жертвами неспровоцированной агрессии. Каковы бы ни были потери сирийцев, они были вызваны огнем, который израильтяне открывали в целях самообороны.

15. Предположение, что «право Израиля посылать полицейские катера для патрулирования любой части Тивериадского озера никоим образом не было бы затронуто новым джентльменским соглашением о том, что они должны находиться на определенном расстоянии от берега» (пункт 33), по-видимому, основано на тезисе, что права Израиля существуют на бумаге, а не на водном пространстве озера, где их защита имеет значение для Израиля и где они оспариваются Сирией. Израиль полон решимости не допустить нарушения или ограничения своих прав.

16. Утверждение, что представители Израиля в прошлом согласились держать израильские полицейские катера, патрулирующие на Тивериадском озере, на определенном расстоянии от северо-восточного берега, совершенно не обосновано. Подобное соглашение никогда не заключалось ни формально, ни официально. Это подтверждается полностью следующими выдержками из писем, посланных Председателю Смешанной комиссии по перемирию в то время, когда, как утверждается (пункт 33), позиция Израиля была иной:

«Содержание: сирийские жалобы 323-DS от 1 и 4 июля 1953 года:

«Я хотел бы обратить Ваше внимание на следующее заявление старшего израильского делегата (майор Фридландер) на чрезвычайном заседании Израильско-сирийской смешанной комиссии по перемирию, происходившем в Рош Пина 18 марта 1952 года (выдержка из краткого отчета об утреннем чрезвычайном заседании, стр. 12, пункт 2):

«В ответ на различные сирийские заявления о движении израильских судов на Тивериадском озере я хочу разъяснить, что это внутренняя проблема Израиля и что мы не собираемся обсуждать ее с кем-либо. Мы не соглашались в прошлом и не согласимся в будущем на какие-либо ограничения на территории Израиля, которые не определены Общим соглашением о перемирии. Израиль будет ловить рыбу и осуществлять другие действия на озере и на израильской полосе земли восточнее озера в любое время и в любом месте, где он считает необходимым.

Делегация подтверждает вышеуказанное заявление и желает добавить, что Израиль не потерпит никакого сирийского вмешательства и никаких угроз в отношении его деятельности на израильской территории. Я повторяю, что патрулирование израильских полицейских

катеров на озере никоим образом не является нарушением Общего соглашения о перемирии, и считаю, что вопрос, поднимаемый в этих жалобах, не должен включаться в повестку дня Смешанной комиссии по перемирию».

Ниже дается выдержка из письма старшего израильского делегата от 17 марта 1955 года на имя Председателя:

«Угроза вмешательства в деятельность израильских рыболовных судов в израильских территориальных водах лишь доказывает тот зловещий факт, что сирийские власти не только постоянно уклоняются от выполнения своих обязательств по Общему соглашению о перемирии, но и намереваются действовать за пределами сирийских границ против израильских судов, плавающих в водах Израиля. Более того, это ясно указывает, в чем причина всех инцидентов на озере и кто их вызывает. Я предлагаю Вам обратиться к сирийским властям и объяснить им крайнюю необходимость тщательного выполнения Общего соглашения о перемирии и резолюций, принятых Смешанной комиссией по перемирию 15 марта и 29 июля 1954 года, где подтверждалось, что суда имеют право передвигаться по израильской территории, то есть на Тивериадском озере и в пределах 10-метровой полосы, как и когда они сочтут необходимым».

17. Как показывает доклад, напряженность возросла в связи с вопросом об израильских пленных, задерживаемых в Сирии (пункт 27). В докладе ничего не говорится об отказе Сирии освободить израильских военнослужащих, заключенных в тюрьму 8 декабря 1954 года, вопреки резолюции, принятой Смешанной комиссией по перемирию 12 января 1955 года на том же заседании, на котором была принята предложенная Сирией резолюция, цитируемая в докладе (пункт 27 и приложение I). Инцидент 22 октября 1955 года, описанный в пункте 28, произошел много времени спустя после того, как все попытки начальника штаба Организации Объединенных Наций добиться выполнения Сирией резолюции от 12 января 1955 года потерпели провал, и после того, как Сирия прекратила переговоры по этому вопросу с Израилем.

18. Утверждение (пункт 23), будто старший сирийский делегат принял меры в соответствии с полученной от Председателя Комиссии информацией об открытии рыболовного сезона и будто «ни одно израильское рыболовное судно не было обстреляно с момента наступления рыболовного сезона», к сожалению, не подтверждается фактами. В действительности, рыболовный сезон начался в этом году во второй неделе декабря и сразу же после открытия сезона Сирия произвела нападение.

19. Инцидент 10 декабря является лишь последним инцидентом в ряду сирийских нападений на израильские суда на озере. Ему предшествовали аналогичные нападения 9 и 17 октября и

1 ноября 1955 года, а также другие инциденты, происшедшие ранее в этом же году. 30 сентября 1955 года положение уже стало критическим, что вынудило старшего израильского делегата обратиться на него внимание Председателя. Он писал: «Преднамеренные агрессивные акты в последнее время становятся все более жестокими и частыми. Ваше внимание обращается также на новый оборот, который приняла агрессия сирийцев на озере. В указанном инциденте они использовали артиллерию против беззащитных рыбаков. Поэтому мы просим Председателя предпринять немедленные шаги, с тем чтобы указать сирийским властям на угрозу для безопасности и спокойствия в районе демаркационной линии, создаваемую повторяющимися и возрастающими сирийскими актами агрессии».

20. Израиль всегда готов рассмотреть с Сирией меры в соответствии с Общим соглашением о перемирии, и сам предлагал подобные меры в прошлом. Однако нельзя согласиться с предположением, что решения не могут быть достигнуты путем соглашений и мер в рамках Израильско-сирийского общего соглашения о перемирии (пункты 33 и 34). Многого фактически можно было бы достичь, имея в виду создание спокойной обстановки на границе и установление добрососедских отношений между Израилем и Сирией путем соглашений, заключенных на основе Общего соглашения о перемирии, в то время как очень немного может быть достигнуто, если будут игнорироваться положения Соглашения о перемирии лишь потому, что они постоянно нарушаются Сирией. Подобный курс приведет лишь к дальнейшим нарушениям.

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

В нижеследующем перечне по порядку номеров приводятся все документы Совета Безопасности, опубликованные за период, охватываемый настоящим Дополнением.

Номер документа	Дата	Наименование документа	Стр. (настоящего тома)	Примечания и ссылки
S/3402/Add.1	5 октября 1955 года	Нота представителя Соединенных Штатов Америки от 28 сентября 1955 года на имя Генерального Секретаря по вопросу о фактической дате смены командования вооруженными силами, предоставленными в распоряжение Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 7 июля 1950 года (S/1588)	1	
S/3438	31 октября 1955 года	Письмо Председателя Совета Организации американских государств от 8 сентября 1955 года на имя Генерального Секретаря с препровождением текста доклада специальной комиссии и резолюции, принятой Советом этой организации 8 сентября 1955 года		Не обсуждалось
S/3443	3 октября 1955 года	Заявление Генерального Секретаря, содержащее сводку вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, с указанием стадии, которой достигло их рассмотрение		Документ, отпечатанный на mimeографе
S/3444	10 октября 1955 года	То же		То же
S/3445	17 октября 1955 года	То же		То же
S/3446	20 октября 1955 года	Доклад Генерального Секретаря Председателю Совета Безопасности относительно полномочий заместителя представителя Франции в Совете Безопасности		То же
S/3447	25 октября 1955 года	Письмо исполняющего обязанности премьер-министра и министра иностранных дел Хашимитского Королевства Иордании от 11 октября 1955 года на имя Генерального Секретаря относительно заявления Иордании о приеме в члены Организации Объединенных Наций	1	
S/3448	24 октября 1955 года	Письмо представителя Израиля от 22 октября 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности	1	
S/3449	24 октября 1955 года	Заявление Генерального Секретаря содержащее сводку вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, с указанием стадии, которой достигло их рассмотрение		То же